



## Convocatorio habri Empleadonan di Patrimonio di Caribe

**Bo ta afilia na un institucion di patrimonio o di arte visual na Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, Sint Eustatius o Sint Maarten? Y bo ta desea contrata un profesional di herencia cultural of arte pa stimula desaroyo, transferencia di conocimiento o colaboracion? Podise e convocatorio habri pa Empleadonan di Patrimonio di Caribe ta ofrece un solucion.**

**Pa ken:** Institucionnan di patrimonio y di arte visual cu ta accesibel pa publico, manera museonan, archivonan cu funcion publico y luganan di arte den e parti Caribeño di Reino.

**Pa kiko:** nombra empleadonan den institucionnan di patrimonio y di arte visual accesibel pa publico, manera museonan, archivonan cu funcion publico y luganan di arte.

**Cuanto:** Un aportacion di 50.000€ pa puesto

**Fecha limite:** 5 di september 2024

Lesa e convocatorio habri pa Empleadonan di Patrimonio di Caribe aki na Hulandes, Ingles, Papiamentu (pdf) o Papiamento (pdf).

*Den caso di diferencianan entre e versionnan linguistico, e version Hulandes lo prevalece.*

### Ken ta eligibel?

E skema aki ta destina pa instancia di herencia y arte visual accesibel pa publico manera museonan, archivonan cu un funcion publico y luganan di arte na Aruba, Boneiro, Curaçao, Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten.

### Pa kiko

Por pidi un contribucion pa tuma un empleado den servicio. Por haci aplicacion pa cualke posicion denter di e organisacion. Esaki ta trata un relacion laboral nobo. Cu e skema aki, Mondriaan Fonds kier contribui na desplega profesionalnan di herencia y arte visual den e parti Caribense di Reino y pa stimula desaroyo di conocimiento, transferencia di conocimiento y cooperacion entre e islanan.

### Cuanto

E contribucion di Mondriaan Fonds ta un maximo di 95%, esta € 50.000 pa posicion. E contribucion personal ta por lo menos 5%, esta € 2.632.

Di e contribucion di Mondriaan Fonds mester ser gasta por lo menos €40.000 na e gastonan di salario bruto di e empleado y gastonan relaciona cu e empleo. E parti cu ta sobra di e contribucion di fondo por ser gasta na gastonan di desaroyo profesional (maximo €5.000) y gastonan di biahe y acomodacion (maximo €5.000) pa e empleado durante e periodo di subsidio. E presupuesto disponibel pa e yamada habri pa Empleadonan di Patrimonio di Caribe ta €1.000.000.

### Con y ki ora por haci peticion?

Por haci peticion pa e contribucion di Empleadonan di Patrimonio di Caribe via e sistema di peticion online di Mondriaan Fonds. E fecha limite pa entrega un aplicacion ta 5 di september 2024, prome cu 10or di mainta (AST)/ 4or di atardi orario Hulandes (CEST). Bo por pidi un cuenta riba e website di Mondriaan Fonds. Bo mester di esaki pa entrega un aplicacion. Esaki ta conta solamente si bo no tin un cuenta ainda. E solicitantenan mester tene cuenta cu un periodo di procesamento di 3 luna despues di e fecha limite di e buelta di aplicacion. No por otorga un contribucion retro-activamente.

Por entrega e peticion na Hulandes o na Ingles. Mondriaan Fonds ta ofrece un contribucion di traduccion pa e solicitantenan cu ta skirbi den un otro idioma. Pa mas informacion, lesa e FAQ pa e yamada habri aki.

[Aplica directamente: <https://www.mondriaanfonds.nl/subsidie-projecten/mijn-fonds/>]

### Condicionnan

- Un contribucion por ser pidi pa instancianan di herencia y arte visual cu ta accesibel publicamente, manera museonan, archivonan cu un funcion publico y luganan di arte den e parti Caribense di Reino.
- Pa por aplica pa e contribucion aki, e empleado mester ribici un contract di empleo. No ta posibel pa tuma e empleado den servicio riba un base di freelance o riba un base di detachering.

- E solicitante ta determina e duracion di e nombramento, pero e duracion maximo di e periodo di subsidio pa un nombramento ta 4 aña.
- E contracto laboral mester ta por lo menos 24 ora pa siman.
- Institucionnan cultural ta usa e [Codigo di Practica Husto](#) (wak e animacion [aki](#) di Codigo di Practica Husto aki pa informacion y consehonan), e [Codigo di Gobernacion di Cultura](#) y e [Codigo di Diversidad & Inclusion](#). Aplicacion di e Codigo di Practica Husto ta nifica automaticamente cu e institucion ta pone e reglanan di tarigadi artista den practica.

### **[Terminonan y Condicionnan]**

#### **Evaluacion**

E aplicacion y anexonan lo ser controla pa wak si e ta completo dor di empleadonan di e Fondo Mondriaan. Si e ta completo, e aplicacion lo ser entrega na un comision di conseho cu lo duna conseho riba otorgamento di un contribucion pa Empleadonan di Patrimonio di Caribe.

[kiko ta pasa cu mi aplicacion]

#### **E comision di conseho ta pisa e siguiente criterionan:**

- E importancia y reputacion di e organizacion cu ta aplica.  
*Con imporante e posicion y reputacion di e institucion solicitante ta pa e tereno di herencia cultural o arte visual den e parti Caribense di Reino?*
- E importancia di e posicion di empleo pa e institucion solicitante y/o e tereno di *herencia cultural* o arte visual den e parti Caribense di Reino.  
*E plan ta duna confiansa cu e nombramento lo contribui na stimula desaroyo di conocimiento y/o transferencia di conocimiento na e institucion solicitante y/o denter di e tereno di herencia o arte visual den e parti Caribense di Reino?*

*Si esaki ta aplicabel:*

Ora institucionnan riba un isla conhuntamente of ora institucionnan riba diferente isla aplica pa un contribucion hunto, esaki en principio lo conta di forma positivo den e evaluacion. Lo evalua si e colaboracion den e plan aki ta agrega balor pa e tereno di herencia of arte visual den e parti Caribense di Reino. E comision di conseho ta tene cuenta cu e distribucion geografico y diversidad di e solicitantenan pa e skema aki den su evaluacion. Si e presupuesto no ta suficiente pa honra tur aplicacion pa cua un conseho positivo a ser emiti, e comision di conseho lo cualifica e otro aplicacionnan a base di e criterionan ariba menciona.

#### **Procedura**

Un contribucion di Empleadonan di Herencia di Caribe lo wordo otorga si e directiva di Mondriaan Fonds yega na un decision positivo. Den caso di un decision positivo, ta haci un reservacion pa e contribucion. Un pago adelanta lo ser haci despues di haya y aprobacion di e documentonan aki abou.

- Un declaracion di consentimiento firma dor di e empleado den cua e ta duna permiso pa ser nomina abou di e skema aki.
- Un relato financiero cu ta indica claramente: salario bruto, contribucionnan di dunado di trabou (pensa riba: contribucionnan di siguridad social manera prima di seguro di desempleo, y prima di pensioen), contribucion personal, porcentahe cu e empleado ta emplea dor di e dunado di trabou compara cu un trahado full-time (parti -porcentahe di tempo), fecha di inicio y duracion (spera) di e periodo di subsidio.

### **Lista di control**

Pa procesa bo peticion, Mondriaan Fonds mester di informacion: datonan cu bo por hinca den e formulario di peticion plus documentonan cu bo por upload. Aki abou bo ta haya un lista di control cu ta sigui e diseño di e formulario di aplicacion.

Wak un ehempel di e formulario di aplicacion aki.

Conseho: colecta e informacion prome cu cuminsa completa e formulario di peticion online. Bo por upload e anexonan den formato PDF. Tene na cuenta: sigura cu bo documentonan ta cumpli cu e condicionnan indica. Sino lamentablemente nos lo no por procesa bo peticion. No surpasa e cantidad di paginanan caminda ta indica un maximo.

#### **Extracto di Registro di Camara di Comercio reciente i actual (maximo 1 aña)**

### **Aplicacion di e codigonan**

Nos ta spera cu e institucionnan a tuma nota di e Codigonan di Bon Practica ([Fair Practice Code](#)), e Codigo di Gobernacion Cultural ([Governance Code Cultuur](#)) y el Codigo di Diversidad y Inclusion ([Code Diversiteit & Inclusie](#)). Aplicacion di e Codigo di Practica Husto ta nifica automaticamente cu e institucion ta pone e reglanan di tarifanan pa artista den practica. Den e formulario di aplicacion bo por confirma c cu e institucion ta aplica e codigonan.

### **Caracteristicanan di e institucion (maximo 5 pagina)**

Cu un descripcion cortico di e actividadnan recien di e institucion y un splicacion di e maneho, incluyendo actividadnan y obhetivonan propone, funcion den region, colaboracion y alcance publico.

### **Plan (max. 5 pagina) cu ta contene:**

- Descripcion di e funcion.
- Un motivacion corto cu e importancia di e posicion di empleo pa e institucion solicitante y/o e tereno di patrimonio o arte visual den e parti Caribense di Reino. Si tin un colaboracion entre instancianan, nos lo kier mira un splicacion di e balor agrega di e colaboracion aki pa e instancianan y e tereno di herencia o arte visual den e parti Caribense di Reino.

*Si esaki ta aplicabel:*

### **Detayenan di banco**

Nos mester di e cuenta di banco di e entidad cu ta haci e peticion pa por transferi e montante si e peticion ser concedi. Si e organizacion no a entrega un peticion anteriormente na e Mondriaan Fonds o si e number di cuenta a cambia for di e peticion anterior, por favor subi un declaracion di banco recien o otro documento di e banco cu ta muestra e doño di e cuenta su number y e number di cuenta di banco.

### **Bo tin pregunta?**

Si algo no ta completamente cla, bo por tuma contacto cu nos. Aki abou bo ta haya e personanan di contacto pa e yamada habri aki (Lara, Talitha y Tibisay). O yama +3120-5231523 of email na [info@mondriaanfonds.nl](mailto:info@mondriaanfonds.nl).

---

## **SPLICACION DI PREGUNTANAN FRECUENTE**

### **Contribucion di traduccion**

E formulario di peticion den e convocatorio habri Empleadonan di Patrimonio di Caribe por ser completa i manda na Hulandes o Ingles. Bo ta skirbi otro idioma? E ora ey Mondriaan Fonds ta ofrece un contribucion di traduccion pa convocatorio habri aki. Bo por haci peticion pa un compensacion pa traduci bo peticion pa Ingles o Hulandes, di maximo € 3000, incluyendo bbtw/vat. Prome bo entrega e peticion, bo por laga traduci esaki na un agencia di traduccion di bo escogencia. Por manda un formulario di declaracion/factura den euro pa traduccion, cu e eventual anexonan (manera e factura di e traductor), bo por e-mail esaki na [facturen@mondriaanfonds.nl](mailto:facturen@mondriaanfonds.nl), indicando e number di peticion, e number di e solicitante y e titulo di e proyecto. Lo transferi e contribucion cu e condicion cu a entrega e peticion por completo (incluyendo tur e anexonan y, si a aplicabel, e documentacion).

E contribucion di traduccion ta un opcion den e convocatorio habri Empleadonan di Patrimonio di Caribe y por haci peticion pa esaki te cu ora agota e presupuesto pa e contribucion di traduccion. E presupuesto total pa e contribucion di traduccion ta € 60,000.

### **Con mi por compronde e formulario di peticion si mi ta papia un idioma cu no ta Hulandes o Ingles?**

E formulario di peticion a ser traduci den e formato PDF na Papiamento y Papiamentu. Bo por download e PDF-nan aki.

### **Pa cua number di cuenta di banco lo transferi e compensacion?**

E contribucion di traduccion ta ser transferi na e number di cuenta di banco indica den e factura/declaracion.

### **Den cua moneda ta transferi e compensacion?**

Ta transferi e compensacion den euro.

### **Con ta maneha e tipo di cambio (di moneda)?**

Ta usa e montante den euro cu ta indica riba e formulario de factura/declaracion.

**Unda bo por traduci e texto?**

E texto por ser traduci dor di un instancia di traduccion cu abo ta scoge.

**Ki tempo lo mi sa si mi ta ser compensa pa e contribucion di traduccion solicita?**

Por haci peticion pa e contribucion te ora agota e presupuesto pa e contribucion di traduccion. E compensacion ta ser otorga den e orden di verificacion di aplicacion completo . Lo notifica bo na e momento cu Mondriaan Fonds verifica cu bo peticion ta completo.

**Si mi entrega varios peticion den e convocatorio habri, mi por haci varios peticion pa contribucion di traduccion?**

Si, esaki ta posibel. Por haci peticion pa e contribucion te ora agota e presupuesto pa e contribucion di traduccion. Lo notifica bo na e momento cu Mondriaan Fund verifica cu bo peticion ta completo. E contribucion di traduccion tambe lo ser compensa si e comite duna un conseho negativo riba e peticion.

**Por haci peticion di e contribucion di traduccion pa otro areglonan?**

No, esaki actualmente ta solamente posibel cu e convocatorio habri aki pa Empleadonan di Patrimonio di Caribe.

**Den cua idioma Mondriaan Fonds ta comunica un eventual aceptacion o rechazo?**

Mondriaan Fonds ta comunica na Hulandes o Ingles.